

LAS REPRESENTACIONES SOCIO-DISCURSIVAS QUE SOBRE LOS JÓVENES POBRES LIGADOS AL DELITO CREAN LOS MEDIOS TELEVISIVOS EN ARGENTINA

María Laura Pardo Gil

ARGENTINE TELEVISION MEDIA AND THEIR CONSTRUCTION OF SOCIO-DISCURSIVE REPRESENTATIONS RELATED TO POOR YOUTH CRIME

Abstract: The aim of this research is to show within the framework of Critical Discourse Analysis and with a qualitative methodology, how a socio-discursive relationship between crime, poverty and youth is constructed in a prejudiced way by Argentinean TV and YouTube. The corpus consists of five news chronicles of air channels and cable. The *synchronic-diachronic method of text analysis* is used to identify the semantic discursive categories permitting account for the discursive representations generated by the media. It is observed that a kind of script has been created, according to which many situations of crime lie in conditions of poverty and conflict related to young people being involved in drugs or alcoholism. However, the real issue underlying these problems which far exceeds the discursive representations is not taken into account.

Keywords: media; poverty; crime; synchronic-diachronic method of text analysis.

Resumen: El objetivo en esta investigación es mostrar, desde el Análisis Crítico del Discurso y a partir de una metodología cualitativa, cómo se construye en la TV y en YouTube en la Argentina una relación socio-discursiva entre delincuencia, juventud y pobreza de forma prejuiciosa. El corpus está conformado por cinco crónicas noticiosas de canales de aire y cable. Se utiliza el *método sincrónico-diacrónico de análisis de textos* para que a partir de las categorías semántico-discursivas se pueda dar cuenta de las representaciones discursivas que generan los medios. Se observa que se crea una suerte de guion que sostiene que muchas situaciones de criminalidad descansan en las condiciones de pobreza, de conflicto, de jóvenes que se drogan o se alcoholizan sin tener en cuenta el fondo de esta cuestión, que en mucho, supera a estas representaciones discursivas.

Palabras clave: medios; pobreza; delito; método sincrónico-diacrónico de análisis de textos.

1. Introducción

Mi objetivo en esta investigación¹ es mostrar desde el Análisis Crítico del Discurso en su vertiente latinoamericana (Resende 2009; Pardo Abril 2013; Pardo Gil 2013; Silva y Pardo

¹ Este trabajo se realizó en el marco del convenio entre el Director Nacional de Política Criminal en Materia de Justicia y Legislación Penal dependiente del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación, Dr. Mariano Ciafardini y la Dra. Laura Pardo a cargo de la cátedra *Análisis de los lenguajes de los medios masivos de comunicación* de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, quienes firmaron un Acta Acuerdo, a fin de promover conjuntamente acciones tendientes al desarrollo de instancias de investigación social, formación y asistencia técnica inherentes a la problemática criminal y su representación en los medios masivos de comunicación.

Abril 2010) y a partir de una metodología cualitativa, cómo se construye en la TV y en YOUTUBE en la Argentina, una relación socio-discursiva entre delincuencia, juventud y pobreza de forma prejuiciosa, lo que crea una suerte de guion que vincula la criminalidad con las condiciones de pobreza, de conflicto, de jóvenes que se drogan o se alcoholizan.²

2. Metodología y corpus

La metodología es cualitativa. En cuanto al corpus, tomo 5 ejemplos clave de YouTube de crónicas noticiosas, de entre 3 y 5 minutos cada una, insertas en noticieros (de aire y cable) acerca de diferentes delitos. Mediante la aplicación del método sincrónico-diacrónico de análisis lingüístico de textos (Pardo Gil 2011) se da cuenta de las representaciones socio-discursivas que se construyen en dichas crónicas sobre la relación entre pobreza, violencia y delito. A continuación la definición de crónica televisiva y el detalle del corpus.

2.1. La crónica televisiva

La crónica, tal como se la utiliza hoy en la televisión, especialmente en los noticieros, abarca muchos más recursos y formas, que la que nos provee su definición tradicional. La búsqueda bibliográfica de un nuevo concepto que tome en cuenta estas características innovadoras no arroja prácticamente resultados. Hay muchas definiciones de crónicas o de crónicas periodísticas, pero todas quedan ancladas en la vieja concepción de que la crónica narra un hecho según un orden temporal, pero poco dice de los espacios físicos que ocupa el periodista en piso o en exterior, su interacción con otros, o la importancia de su testimonio, etc. Siguiendo los lineamientos del *Manual de Estilo de la Televisión Española* (2010), uno de los poquísimos organismos que cuenta con una nueva definición, se puede concebir la crónica televisiva como el relato de un periodista desde el lugar de los hechos, haya sido o no testigo directo de un acontecimiento. El cronista, a modo de firma, suele aparecer en pantalla; su presencia aporta proximidad ante el hecho narrado e incrementa la veracidad y la credibilidad del espectador (en los *realities*, por ejemplo, esto suele hacerse con linternas para aumentar el suspenso y dramatismo). El periodista es visto como la persona que más sabe acerca de lo que se está narrando, dado que se encuentra en el foco de la noticia. Sin embargo, en la práctica, la proximidad con el escenario no siempre implica el máximo conocimiento sobre lo ocurrido y sus consecuencias; en situaciones de conflicto y/o en las que intervienen varios actores/protagonistas, el periodista no siempre puede acceder a todas las fuentes necesarias. Por este motivo, puede verse obligado a reclamar datos a la redacción central. También puede ocurrir que, ante un acontecimiento determinado el canal decida enviar a uno o más periodistas de apoyo, con el fin de enriquecer las perspectivas informativas.

Las crónicas noticiosas se toman desde YouTube para que sean visibles a todos los lectores. A continuación se detallan los 5 ejemplos seleccionados:

1. C5N: Habrían detenido al asesino de la arquitecta de Wilde. 4:55' (<http://www.youtube.com/watch?v=sVNGa6DQ7cE>)

² Este artículo en particular se realiza mediante el apoyo del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), y el UBACYT F100 *El rol del discurso en el cambio social. Tres problemáticas fundamentales para las familias que viven en situación de pobreza urbana en América Latina*. FFYL-UBA

2. Crónica TV: Móvil Crónica TV atacado por pibes. 14:59'
(<http://www.youtube.com/watch?v=V2AVa7V0wcU>)
3. América: Robos en Bajo Flores. 2:06'
(<http://www.youtube.com/watch?v=5gPIV74zhzc>)
4. Canal 13: 5:10'
(<http://www.youtube.com/watch?v=5gPIV74zhzc>)
5. Visión siete: Peligro en el colectivo. Un policía mató a dos ladrones de Barracas. 1:38'
(<http://www.youtube.com/watch?v=r-E-72T6xHs>)

2.2. Estado del área

El delito al que hacemos referencia en el título y en la breve introducción es aquel que se desarrolla en el ámbito urbano, es el delito de bajo nivel de organización en las grandes ciudades o conglomerados urbanos (más de quinientos mil habitantes) (Ciafardini 2006; Ciafardini et al. 2009). Los noticieros se llenan de crónicas televisivas que aluden a estos delitos y suelen vincularlos, muchas veces, a jóvenes que viven en situación de pobreza y marginalidad. Poco se relata el delito de guante blanco y de mayor incidencia en el plano social como lo es el delito de corrupción.

Se instala de este modo un esquema muy básico pero funcional al sistema neoliberal en tanto genera un gran temor en toda la población. Como toda narración, la crónica televisiva tiene partes (secciones) fijas: una orientación, un nudo o zona de complejización (donde se desarrolla el conflicto) y el desenlace (donde el mencionado conflicto se resuelve discursivamente, no necesariamente en los hechos) y la coda. Como bien lo señalan Labov y Waletzky (1967) todas estas secciones están cruzadas por evaluaciones por parte del que narra. En el caso de la crónica televisiva, esas secciones tienen roles fijos: se necesita una víctima, un delincuente, un delito, un testigo, y una consecuencia (positiva o negativa, no importa). Esto es que las crónicas noticiosas responden a un género determinado donde los roles que los actores desempeñan ya están definidos de antemano. Como en los cuentos infantiles (Cf. Shiro 2012) o en las telenovelas, los protagonistas de la narración suelen ser rubios de ojos claros, muy bellos, uno pobre y el otro rico para que pueda desatarse el conflicto (aunque el pobre finalmente se hará rico por alguna vicisitud). Esto permite poner a los dos protagonistas en el mismo nivel socio-económico y cultural. O bien, como en *Caperucita* o *Blanca Nieves*, seres buenos y hermosos se enfrentan a la maldad del lobo (algo feroz y horrible) o de la madrastra (que luego se tornará bruja y será rápidamente asociada con la fealdad), según el caso, frente a los cuales deben salir airosos.

Muy diferente es el caso de las crónicas noticiosas en cuanto a quiénes son contenidos en esos roles prefijados. Pocas veces personas de clase media o alta, bellos, cultos aparecen como delincuentes, aunque los hay y muchos. En este corpus y en otras crónicas relevadas para esta investigación, el lugar del delincuente está conformado por jóvenes, en su mayoría pobres y/o marginados.

Esta recurrencia en los roles de este género tiene efectos muy perjudiciales tanto para estas personas involucradas con el delito como para toda la ciudadanía. Basta observar las representaciones discursivas que se generan sobre ellos y, lo peor, la repetición de este tipo de género en el que los roles son tan inflexibles como los de aquellos cuentos. Este pensamiento acerca de que existen clases inferiores peligrosas atribuye

la precariedad personal a la inferioridad biológica, derivando además de todo ello una natural disposición a la violencia. Los medios a partir de estos mecanismos reproducen este imaginario de forma masiva.

2.3. Método sincrónico-diacrónico de análisis lingüístico de textos (MSDALT)

De modo breve, se intentará resumir nociones básicas de este método con el fin de dejar más espacio al análisis lingüístico. Nuestro decir (sea oral o escrito) se desarrolla mediante categorías gramaticalizadas y otras de carácter semántico-discursivo (aunque todas puedan ser consideradas, en sentido estricto, gramaticales).

Gramaticalizadas: *Hablante-Protagonista; Verbo 1; Actor; Verbo 2; Tiempo; Espacio; Operador Pragmático.*

Semántico-discursivas: ejemplos: *Familia, Guerra, Escuela, Globalización.* Varían de texto a texto.

El método sincrónico-diacrónico de análisis lingüístico de textos permite reconocer las categorías gramaticalizadas y las semántico-discursivas, relevarlas tanto en la sincronía de la emisión como en la diacronía del texto y, de este modo, por inducción, reconstruir las representaciones de las categorías sociales que el hablante configura en su discurso. Este método, entonces, resulta, también, muy útil como una teoría básica (una teoría que proporciona datos nacidos en el análisis –en este caso lingüístico– de modo cualitativo y, por lo tanto, inductivo (Strauss y Corbin 2002)).

2.4. Análisis lingüístico de las crónicas televisivas

2.4.1. Ejemplo 1 y su análisis

Se transcribe a continuación la crónica televisiva de C5N y se realiza su análisis mediante el MSDALT (P: periodista; M: Ministro de Seguridad Social).

P: 2:08': ¿Stornelli, el último de los detenidos, que Ustedes ya creen que es el autor material sería de Villa Azul, esta villa de aquí a muy poquitas cuadras de donde fue el asesinato de Toscano?

M: Sí, sí

P: ¿Y qué va a pasar con ese lugar? ¿Con el reclamo de los vecinos? Esto, digo, ya para no entorpecer la investigación para darle tranquilidad a la familia y a quienes tienen que soportar situaciones de convivencia con esa villa que les hace prácticamente imposible ya vivir en ese lugar, en Wilde

M: No, los problemas de convivencia no son con la villa, sino con los criminales.

P: Seguro, tiene razón.

HP	Delincuencia	Tiempo	V1	V2	Villa Azul	Lugar	Vecinos	V3	Familia
E1[Stornelli,	el último de los detenidos								
que Ustedes		ya	creen						
	que			es					
	el autor material del hecho			sería	de Villa Azul, esta villa	de aquí a muy pocas cuadras			
						de donde			
				fue					
	el asesinato de Toscano]								

					2[Y qué con este lugar?	va a pasar			
							con el reclamo de los vecinos]		
							3[Esto	para darle	
									tranqui- lidad a la familia y
							a quienes	tienen que soportar	
					situaciones de convi- vencia con esa villa				
					que			les hace prácti- camente imposible vivir	
		ya				en ese lugar, Wilde.]			

Tabla 1: Crónica televisiva de C5N

Pueden observarse aquí las categorías gramaticalizadas que son de carácter obligatorio (*HP, V1, V2, V3, Lugar, y Tiempo*) y las semántico-discursivas: *Delincuencia, Villa Azul, Vecinos, Familia*. El método permite leer de modo sincrónico el cuadro siguiendo la linealidad de las emisiones o bien la diacronía de cada columna, lo que posibilita ver la recurrencia de ciertas formas léxicas (es el caso de «ya» en el ejemplo) y también de estructuras gramaticales que se reiteran.³ Estas recurrencias hacen al isomorfismo que todo texto posee y que, además, facilitan una mejor retención de la memoria. La lectura diacrónica de las categorías semántico-discursivas pone de relieve el vínculo que se construye en la crónica entre el delincuente y su vida en la *Villa Azul*: «[...] el último de los detenidos, que Ustedes ya creen que es el autor material sería de Villa Azul, esta villa de aquí a muy poquitas cuadradas de donde fue el asesinato de Toscano».

El vínculo, al inicio se presenta mitigado por el modalizador «creen», luego se refuerza mediante el «es» pasa luego al mitigador «sería», para cerrar con otro refuerzo: «fue». De esta forma, el texto mitiga-refuerza-mitiga-refuerza en un continuo vaivén tonalizador.⁴ Sin embargo, a partir de allí comienza a reforzarse esta tesis, puesto que es en esta villa que «fue» el asesinato. La pregunta de la periodista: «¿Qué va a pasar con este lugar?» parece inquirir por medidas que debería llevar a cabo o bien el Ministerio o bien la policía y la gendarmería, aludiendo a un Actor que siempre está presente en estas crónicas: la autoridad, sea policial o de otro tipo. El relato se encamina, a partir de ahí, a un enfrentamiento entre los que viven en la villa y los vecinos (quienes reclaman y soportan). De golpe, se olvida al delincuente y a la víctima para hacer hincapié en la peligrosidad de la villa, tal como lo muestra el foco⁵ de la emisión: «es imposible vivir allí». Obsérvese

³ En este ejemplo no se dan dichas estructuras repetidas por lo corto del texto.

⁴ La tonalización es una teoría desarrollada por Lavandera (1985) y Pardo (1996; 2011) que refiere a los recursos textuales que ayudan a poner de relieve o mitigar algo que se quiere decir.

⁵ *Foco* es un término que refiere a la teoría de la Jerarquización de la información (Pardo 1996; 2011) que señala el lugar en que el hablante quiere remarcar lo más importante en su emisión. Por el orden de palabras, en el español, y en las lenguas romances, en general, el *foco* suele estar al final de la emisión.

que accionan discursivamente, de modo prejuicioso contra todos los miembros de dicho asentamiento, por lo que la periodista es corregida por el Ministro: «No, los problemas de convivencia no son con la villa, sino con los criminales». A lo que la Periodista, que debe aceptar su «equivoco», contesta: «Seguro, tiene razón».

De no haber mediado la reacción del Ministro, quien focaliza a los criminales («sino con los criminales»), tendríamos un caso más en que los medios contribuyen a crear construcciones discursivas prejuiciosas contras las personas que no tienen otra alternativa que vivir en esos espacios.

2.4.2. Ejemplo 2 y su análisis

Se transcribe a continuación la crónica televisiva de Crónica TV.

Periodista en móvil: En ese lugar, se atiende a niños, adolescentes, por supuesto, en situaciones riesgosas, en este caso, drogados y, bueno, un grupo de ellos con bolsas de plástico y, seguramente, con pegamento han comenzado a golpear el móvil de Crónica Televisión,⁶ han roto un limpiaparabrisas, han tirado piedras ante la mirada de las autoridades de ese organismo del gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. La policía está al tanto, la policía federal, en algún momento, ha llegado a este lugar, no pudieron hacer nada porque se trata de chiquitos por lo que vemos de 8, 9, 10 años, 12 y que molestan a cada uno de los que pasan por la vereda, pero al margen de eso, a la vista de todos se drogan, aspiran pegamento y con mucha violencia le han tirado elementos a automovilistas y, en este caso, tienen como centro de su agresión al móvil de Crónica TV, al que han golpeado en varias ocasiones, han intentado abrir las puertas, la puerta trasera, la del costado... Vecinos, comerciantes de la zona dicen que es algo que ocurre a diario.

Vecino: Viste, ¿qué te dije?

Periodista en móvil: Usted está acá en la zona, en un bar. Cómo se explica que ninguna autoridad haga nada... los chiquitos también son víctimas... llegó la policía... esposan a uno... esposan a otros... hay muchos chiquitos... detienen a los niños... los corren... son chicos, son chicos que están arrojando todo tipo de elementos... traen a los chicos en andas...

Casa GCBA	NV2	Niños y adolescentes	Sit. riesgosa; drogados y violentos	NV3	Móvil Crónica TV	NV1	Vecino	NV4
[En ese lugar	se atiende	a niños,						
		adolescentes	en situación riesgosa					
			drogados y bueno un grupo de ellos					
			con bolsas de plástico y, seguramente,					
			con pegamento	han comenzado				
				a golpear	al móvil de Crónica TV			
				han roto	un limpiaparabrisas			
				han tirado	piedras			
ante la mirada de las autoridades, de ese org. del GCBA.								
² [La policía federal	está al			tanto				

⁶ Canal de cable Argentino.

Las representaciones socio-discursivas que sobre los jóvenes pobres ligados al delito crean los medios...

	ha llegado							
a este lugar	no pudieron hacer nada							
		porque se trata de chiquitos						
		de 8, 9, 10 años, 12				por lo que vemos		
			pero al margen de todo, a la vista de todos se drogan, aspiran pegamento	y que molestan			a cada uno de los que pasan por la vereda.	
			y con mucha violencia	le han tirado				
			elementos					
				tienen			a los automo- vilistas,	
					y, en este caso,			
					como centro de su agresión al móvil de Crónica TV...]			
							[Vecinos de la zona	dicen que ocurre a diario]
Vecino:					3[¿Viste que te dije?]			
							4[Usted	
que está acá en la zona								
cómo se explica que ninguna autoridad								
-	haga nada]	-	-	-	-	-	-	-
		5[Los chicos también son víctimas						
		uno						
	llegó							
la policía	Esposan a, esposan a	otros]						
	6[Hay	muchos chiquitos						
		los niños						
	detienen a los corren...							
	son							
	son	chicos						
	que están arrojando	chicos						
	traen a							
		los chicos en andas...]				todo tipo de elementos.		

Tabla 2: Crónica televisiva de Crónica TV

En este ejemplo, las categorías semántico-discursivas que aparecen son las de *Casa GBA*, *Niños y adolescentes*, *Situaciones riesgosas*, *drogados y violentos* y *Móvil de Crónica TV*. Observamos cómo la narración comienza señalando que hay una casa que tiene el Gobierno de la Ciudad donde se atienden adolescentes y niños que se drogan. En el relato que hace Crónica, estos jóvenes aparecen como menores de muy corta edad. De hecho, la palabra «chico» se repite 6 veces en 5 emisiones, 2 veces «niños», otra vez los años que indican que lo son (de «8, 9, 10 años, 12»). La reiteración léxica, además de generar una tematización⁷ importante, por lo que los niños pasan a ser el tópico de esta narración, tiende a mitigar sus acciones y, por lo tanto, los juicios que sobre ellos puedan tener los televidentes. Sin embargo, la categoría semántico-discursiva *Situación riesgosa, drogados, violentos* nos muestra, en oposición, a estos menores drogados a la vista de todos, con bolsas y pegamento y con mucha violencia. Estos paradigmas argumentativos⁸ que se enfrentan parecen inclinarse, finalmente, a mostrar que a pesar de su corta edad y de ser víctimas son chicos incontrolables aún mediante una contención cariñosa y a quienes solo resta esposar y detener para que *se porten bien*. Véase, por ejemplo, el cierre de la nota en el que los chicos terminan «esposados».

2.4.3. Ejemplo 3 y su análisis

Se transcribe a continuación la crónica televisiva sobre los robos en Bajo Flores:

Periodista: Jóvenes que empuñan armas, que lo hacían dominando el territorio en pleno Bajo Flores. Que te rodeaban así como lo hicieron con este camionero. Bueno, estas imágenes ya están en poder de la justicia... Cuando desvalijaban a este automovilista y escapaban rumbo a la 1-11-14. Esto pasaba en la Capital Federal, en Bajo Flores, en Avenida Riestra y Bonorino, en las puertas de la villa 1-11-14. Ellos dominan el territorio. Hasta ahora, porque ya la Policía Federal los ha identificado a través de estas imágenes. Ahora los busca.

Jóvenes	NV1	Lugar	Víctima	OP	Tiempo	NV2	Justicia
1[Jóvenes	que empuñan armas						
	que lo hacían dominando						
		el territorio en pleno bajo flores]					
	2[Que te rodeaban así como lo hicieron						
			con este camionero]				
				3[Bueno,			
estas	Imágenes				ya	están	en poder de la Justicia]
					4[cuando		

⁷ En la teoría de la jerarquización (ver nota al pie n° 5 en este mismo artículo) se denomina *tema* a aquello que es compartido por el hablante y el oyente (conocimiento compartido). La tematización es el resultado de repetir léxicamente una serie de palabras, de modo que ya no aporte información nueva como para constituirse en un rema, pero termine siendo un saber que hablante y oyente puedan compartir.

⁸ Los paradigmas argumentativos, presentes en todo texto, muestran de forma opuesta, en términos de argumentación, aquello que representa los deseos o intereses del hablante frente a aquellos que se le oponen. Ambos paradigmas son necesarios, en tanto, el hablante precisa ponerse en el lugar de aquellos que se le enfrentan para articular argumentos de defensa antes de que estos efectivamente se produzcan desde la voz de aquel con el que dialoga (véase Pardo, 1996, 2011).

	desvalijaban		a este automovilista				
	y escapaban	rumbo a la -11-14]					
	5[Esto						
	pasaba	en la Cap. Fed, en Avda Riestra y Bonorino, a las puertas de la villa 1-11-14]					
6[Ellos	dominan	el territorio]					
					7[Hasta ahora		porque la Policía Federal
a través de estas imágenes							
	los busca]						

Tabla 3: Crónica televisiva sobre los robos en Bajo Flores

En este ejemplo, las representaciones discursivas que encontramos son: *Jóvenes*, *Lugar* y *Justicia*. Si bien *Lugar* es una representación gramaticalizada, puede tornarse semántico-discursiva al tomar el tópico de la villa. Basta observar diacrónicamente esta categoría para ver cómo los actores *Jóvenes* se vinculan con este *Lugar* que es la Villa 1-11-14: «rumbo a la 1-11-14»; «en la Capital Federal, en Avda. Riestra y Bonorino, a las puertas de la villa 1-11-14». También la villa es nominada aquí dos veces como «el territorio» (e1 y e6). Las acciones de los jóvenes representadas en NV1 son violentas: «empuñan armas»; «que te rodeaban»; «desvalijaban y escapaban»; y dos veces refiere el relato a que «dominan» el territorio (e1 y e6). De este modo, el término *territorio* aparece ligado a la *dominación*, como a la delimitación y mando que ejercen los animales frente a lo que creen propio. En tanto, el término «villa 1-11-14» está ligado a las acciones delictivas de los jóvenes. Dichos jóvenes son dueños y jefes de estos territorios donde delinquen. Ahora bien, todos estos términos aparecen en foco en todas las emisiones, dejando en evidencia que esto es lo que quien relata la nota quiere resaltar. Solo la e2 focaliza en una de las víctimas: el camionero; y la e7 en que son buscados por la Policía, aunque esta última nunca está en foco. Lo que intenta mostrar la focalización es el vínculo joven-villa-delito, en tanto en dos instancias a modo de círculo que se cierra aparece la víctima, que certifica el delito al igual que el hecho de que son buscados por la policía.

2.4.4. Ejemplo 4 y su análisis

Se transcribe a continuación la crónica televisiva de Canal 13:

Periodista: Esta es la situación en la 1-11-14, solo que se replica en tantas otras villas, no solo de la ciudad, sino de todo el país. Pero vamos a esta situación concreta, a una situación que quedó filmada. ¿Qué es lo que hacen? Se paran allí en la Avda. Perito Moreno y amenazan a los autos, algunos siguen de largo, a algunos los amenazan con un arma y otro, como en el caso de este taxista, paran, porque lógicamente se asustan porque no saben si van a disparar o no, y un auto si no está blindado, es una lata de sardinas a la hora de un impacto de bala. Pero vos fijate la tranquilidad con la que, entre comillas, trabajan estos chicos. Y fijate algo, Silvia, atrás, el chiquitito está con camperita y delantal, el delantal del Colegio.

Silvia, un nene chiquitito.

Estos son los vecinos que ya están acostumbrados a ver todos los días, que no pueden hacer nada, porque qué van a hacer... lo que nos deja ese sabor amargo y esa tristeza es ver que son chicos y jovencitos, que se nota, claramente, que son menores de edad y no de más de 10, 11 años, muy chiquitito que colabora con los otros con el delantal de la escuela puesto.

Jóvenes-chicos que roban	NV2	Víctimas-vecinos	NV3	OP	Periodista-piso	NV4	Tiempo
1[Esta la situación de la 1-11-14 situación en tantas otras villas no solo de la ciudad sino de todo el país	es						
	que se replica						
2[Pero vamos a esta situación concreta una situación							
	que quedó filmada]						
		3[Qué es lo que hacen?]					
	4[Se paran						
allí, en la Avda. Perito Moreno							
	y amenazan						
		a los autos					
		algunos					
			siguen de largo				
		a algunos					
	los amenazan	con un arma					
		y otro, como el caso de este taxista					
		porque lógicamente					
	si van a disparar o no		paran				
		y un auto si no está blindado es una lata de sardinas					a la hora
			se asustan				
			porque no saben				
	de un impacto de bala]						
				5[Pero	vos		
					fijate		
		la tranquilidad con la que, entre comillas,					
	trabajan						
estos							

chicos]							
				6[Y	fijate algo, Silvia		
atrás, el chiquito							
con camperita y delantal,	está						
					Silvia		
un nene chiquito]							
		7[Estos los vecinos				son	
						que	
						están	
		acostumbrados					ya
							a ver todos los días
						que no pueden hacer nada, porque, qué van a hacer?]	
8[...lo que							
						nos deja	
ese sabor amargo y esa tristeza							
que son chicos y jovencitos							
						es ver	
que							
menores de edad, y uno de unos 10, 11 años, muy chiquitito	son						
con los otros con el delantal de la escuela							
						que se nota, claramente,	
	son						
	que colabora						
	puesto]						

Tabla 4: Crónica televisiva de Canal 13

Como observamos, las representaciones discursivas se repiten en casi todas las crónicas noticiosas: siempre hay alguna que alude a chicos y jóvenes que roban, que viven en o cerca de asentamientos. En este caso, el lugar (la villa) está puesto dentro de la misma categoría de *Jóvenes y chicos que roban*, lo que muestra lo fuerte que es el vínculo. Nótese que en la entrevista anterior todo también sucede, casualmente, en la misma villa, la 1-11-14. Aquí también se hace hincapié en la poca edad de estos («10, 11 años, muy chiquito»). También tenemos una representación discursiva denominada «Víctimas-Vecinos». Como en muchos de estos ejemplos los vecinos son los perjudicados. Se recalca que los delincuentes chicos aún van al Colegio con delantal, pero tampoco la escuela puede contenerlos. Los vecinos parecen preguntarse, por los dichos de la periodista, qué puede hacerse, con lo que esta crónica remarca una vez más el hecho de que estos chicos-jóvenes no tienen remedio y esto sería así por el entorno de esta villa. Según la periodista

esto se repite no solo en la Ciudad de Buenos Aires, sino en todo el país. Otra vez, se crea aquí una representación discursiva que liga la pobreza, la niñez y la adolescencia con el delito y con una escuela (autoridad) no contenedora por lo que lo único que puede «reen-causarlos» es el trato policial. Es como si el noticiero a través de estas crónicas pidiera accionar contra los jóvenes de la forma más dura y prejuiciando a todos los que viven en el espacio en el que él se desarrolla.

2.4.5. Ejemplo 5 y su análisis

Se transcribe a continuación la crónica sobre el peligro en el colectivo:

Periodista en piso: Ahora vamos a hablar de lo ocurrido en el Barrio de Barracas, un agente de la policía metropolitana mató a dos presuntos ladrones que intentaron asaltar a los pasajeros de un colectivo. Sobre este tema hizo referencia el Ministro de Seguridad porteña, Guillermo Montenegro.

Periodista desde el lugar de los hechos en off: El tiroteo se produjo en el interior del colectivo No. 77 de la línea 79. Los delincuentes habían subido en Avellaneda... Todo finalizó en la esquina de la Avenida Velez Sarfield y la calle Zepita del barrio de Barracas.

Testigo: Había uno de la metropolitana, entonces le pegó dos tiros a dos, dijeron que eran cinco, recién, recién, jovencitos eran los pibes, una lástima, la verdad, pero buscan ese camino más fácil, otra no hay.

Periodista desde el lugar del hecho en off: En el momento del asalto viajaban en el colectivo 12 pasajeros que resultaron ilesos.

Tiempo	NV1/HP	Delito/policía metropolitana	Lugar	NV2	Ladrones-jóvenes	NV3	Pasajeros	Nv4
PP: 1[Ahora	vamos a hablar	de lo ocurrido	en el barrio de barracas					
		un agente de la policía metropolitana		mató	a dos presuntos ladrones			
						que intentaron asaltar	a los pasajeros de un colectivo]	
		2[Sobre este tema referencia		hizo				
		el Ministro de Seg. Porteña, Guillermo Montenegro]						
		PLH: 3[El tiroteo						se produjo
							en el interior del colectivo No. 77, de la línea 79,	
					los delincuentes			
						habían subido		
			en Avellaneda]					

		4[Todo	en la esquina de Avda, Velez Sarf. y de la calle Zepita del Barrio de Barracas]					Finalizó
				T2: 5[Había le pegó				
		uno de la metropolitana						
entonces		dos tiros			a dos	que eran		Dijeron
recién, recién					cinco			
					jovencitos			
		una lástima			los pibes	eran		
		la verdad pero ese camino más fácil, otra						
						buscan		no hay]
PLH: 6[En el momento		del asalto						Viajaban
							en el colectivo 12 pasajeros	
								que resultaron ilesos]

Tabla 5: Crónica televisiva sobre el peligro en el colectivo

A diferencia de lo ocurrido en las crónicas de los otros ejemplos, en este caso se trata de un hecho en el que es la policía quien mata a balazos a dos jóvenes que «presuntamente», como bien lo señalaba el periodista, intentaban robar, en un colectivo, al pasaje. El mitigador «presuntamente» abre un espacio para la duda que cuestiona el prejuicio de que necesariamente los jóvenes son los delincuentes. El hecho de que los pasajeros hayan resultado ilesos, esto último puesto en foco, permite considerar lo sucedido como algo no tan grave, en definitiva funciona como un mitigador de las consecuencias del accionar de los jóvenes. Esto último marca que por un presunto asalto se mata a dos jóvenes que, según un testigo, eligen el camino más fácil, lo que es propio, a su vez, del prejuicio que circula socialmente sobre ellos, pero también añade que es una pena la pérdida de personas tan jóvenes cuando ni siquiera se sabe si son realmente culpables del asalto, un modo de mitigar nuevamente el mismo prejuicio que él expone. Así el texto afirma y se desdice a la vez de lo que se sostiene. De este modo, por un lado, se expresa el prejuicio y a la vez se lo cuestiona, lo que permite un lugar, al menos, para la reflexión sobre estos preconceptos. Esta narración, por tanto, es algo diferente a las anteriores, proviene de un noticiero de la TV pública, canal del estado, que durante estos últimos años ha tenido un tratamiento muy respetuoso hacia todo sujeto que atraviesa momentos de marginalidad.

2.4.6. Resumen de los análisis

Para resumir, entonces, encontramos en los 5 ejemplos relevados representaciones discursivas que pueden rastrearse, como ya lo sostuvimos con anterioridad, en las categorías semántico-discursivas que emanan de estos textos. Estas categorías semántico-discursivas relevadas en cada uno de los ejemplos aquí analizados son las siguientes:

- Ejemplo 1: *Delincuencia-Villa Azul-Vecinos-Familia*.
- Ejemplo 2: *Autoridades-Casa de asistencia GCBA; Policía Niños y adolescentes; Situación Riesgosa, Drogados y violentos; Víctima Móvil Crónica TV; Víctima-Vecino*.
- Ejemplo 3: *Jóvenes; Víctima; Justicia*.
- Ejemplo 4: *Jóvenes-chicos que roban; Víctimas-Vecinos; Periodista*.
- Ejemplo 5: *Delito/policía metropolitana; Ladrones-jóvenes; Víctimas-Pasajeros*.

Como puede observarse, hay una recurrencia importante entre ellas y podrían reducirse a unas pocas macro-categorías: *Delincuencia-juventud-villa-vecinos y autoridades*.

3. Conclusiones

Las representaciones socio-discursivas de estos ejemplos tienen como eje central a la delincuencia, los jóvenes y la pobreza. Cualquier selección de textos, ya sea que esté en la prensa, en la televisión o en YouTube, se encuentra condicionada, de alguna forma, a su búsqueda. Esta conciencia del propio procedimiento de investigación, pone alerta en el analista de modo de saber los condicionamientos a los que su trabajo está sujeto. Al buscarse crónicas noticiosas que contengan palabras como «juventud», «robo» y «pobreza» no será raro encontrar categorías semántico-discursivas que refieran a estos conceptos, en tanto lo llamativo es que la relación o vínculo que hay entre dichas categorías es negativo y en desmedro de las personas que viven en situación de pobreza y marginalidad. Por otra parte, podrían haber aparecido otras categorías semántico-discursivas que pudieran funcionar como propiedades de representaciones discursivas diferentes y que completarán esta visión de los jóvenes en vínculo con el delito y la pobreza generando una perspectiva más real, más positiva y completa de estas situaciones, como: *Planes de re-socialización para jóvenes en situación de marginalidad, Trabajo en la construcción, Familias carenciadas, Peregrinación a Luján*,⁹ entre muchas otras. Sin embargo, los resultados del relevamiento buscado muestran que, en un altísimo porcentaje de estos videos encontrados en YouTube, contienen estas pocas categorías y representaciones de un modo recurrente dando lugar a sospechar que nos encontramos con un subgénero de la crónica-noticiosa. Esto es que hay una serie de representaciones socio-discursivas que deben estar presentes obligatoriamente a la hora de que el periodista vaya a buscar o redacte una crónica noticiosa para satisfacer los requerimientos de sus productores-editores y también de los televidentes. Podríamos llamar a ese subgénero: «crónicas televisivas sobre la inseguridad que acarrea la pobreza». Ahora bien, estas representaciones no necesariamente nos estarían hablando de un vínculo negativo entre estas categorías; sin embargo, a excepción del último ejemplo, todas estas crónicas son negativas y peyorativas respecto de los jóvenes pobres.

Sin duda, el tema de la inseguridad en las ciudades es propulsor de este subgénero de noticias, lo que viene teniendo lugar en América Latina desde la década del noventa de forma más notoria, en el que el neoliberalismo alcanza su máxima expresión en la mayoría de sus países.

En cuanto al análisis de la tonalización (mitigadores y reforzadores), muchos periodistas utilizan estrategias lingüísticas que comprometen un movimiento discursivo inusual, ya que mitigan y refuerzan un mismo hecho o a un mismo actor, al mismo tiempo. Como

⁹ Algunos jóvenes, aun siendo delincuentes, son creyentes y suelen ir a esta Peregrinación de la Virgen Patrona de la Argentina.

habíamos visto, esto sucede en los ejemplos 1 y 2, así como en el 5, lo que se mitiga es el prejuicio del testigo, él mismo trata de mitigarlo para que su imagen no quede tan expuesta en televisión y señala que, «presuntamente», el joven cometió el asalto.

En cuanto a la jerarquización, esta aparece para consolidar el prejuicio hacia estos jóvenes y hacia el lugar en el que viven: «es imposible vivir allí» (ej. 1); o hacia sus acciones, que quedan en foco, al igual que los jóvenes como violentos (ej. 3). En el ejemplo 3, la focalización sirve para dejar firme y claro el vínculo que existe entre los jóvenes y la villa. En tanto, una sola vez aparece en foco la víctima para confirmar el delito y el hecho de que la policía busca a los jóvenes asaltadores con el fin de crear una buena imagen de esta. En el ejemplo 4, es interesante notar cómo una categoría gramaticalizada puede reconvertirse en semántico-discursiva cuando, como en este caso, el tema es el mismo al que responde de la categoría gramaticalizada, en este caso: *Lugar*. *Lugar*, en este último ejemplo, aparece en posición remática (como la información más nueva). El hecho de que uno de los tópicos esenciales de este tipo de crónicas sea el espacio de la villa hace que la categoría *Lugar* deba hacerse algo versátil para permitir esta negociación del espacio en términos semánticos y discursivos. Esto nos permite observar que las gramaticalizaciones de ciertas formas lingüísticas obligatorias lo son en tanto deben indicar un elemento, un molde, que debe ser cubierto por el hablante, pero su contenido se renueva en cada texto, haciéndose funcional a cada uno de ellos.

De este modo, el método sincrónico-diacrónico de análisis lingüístico en el que, además, convergen la teoría de la tonalización y la jerarquización nos ha permitido observar, desde lo lingüístico, cómo se construyen estas representaciones socio-discursivas, con lo que dicho método, además, constituye una teoría básica que desde el texto puede reconstruir la formación dialéctica de las representaciones con las que convivimos diariamente.

Bibliografía

- CIAFARDINI, Mariano (2006), *Criminalidad urbana en la Argentina. Las verdaderas causas y las acciones posibles*, España: Ariel.
- CIAFARDINI, Mariano - GARGARELLA, Roberto - LÓPEZ GIRONDO, Alberto - KESSLER, Gabriel - RUSSO, Sandra - BORÓN, Atilio (2009), *Debate sobre la inseguridad: entre la sensación y la realidad*, IADE.
- [Disponible en: <http://www.iade.org.ar/modules/noticias/article.php?storyid=2834>]
- LABOV, William - WALETSKY, Joshua (1967), «Narrative Analysis: oral versions of personal experiences», in: HELM, June (ed.), *Essays on the verbal and visual arts*, Seattle: American Ethnological Society, 12-44.
- LAVANDERA, Beatriz (1985), «Decir y aludir: una propuesta metodológica», *Filología* 20 (2), 21-31.
- PARDO ABRIL, Neyla (2013), «Despojo en la caricatura: metáfora multimodal», *Cadernos de Linguagem e Sociedade* 14, número especial, 107-127.
- PARDO GIL, María Laura (2013), «Innovación teórica y metodológica en los estudios críticos de la pobreza extrema», *Cadernos de Linguagem e Sociedade* 14, número especial, 15-37.
- PARDO GIL, María Laura (2011), *Metodología de la investigación lingüística. Método sincrónico-diacrónico de análisis lingüístico de textos*, Buenos Aires: Tersites.
- RESENDE, Viviane (2009), *Análise de discurso crítica e realismo crítico. Implicações interdisciplinares*, Campinas: Pontes.

- SHIRO, Martha (2012), «El desarrollo de los géneros en el habla infantil: el caso de la narración», in: SHIRO, Martha - CHARAUDEAU, Patrick - GRANATO, Luisa (eds.), *Los géneros discursivos desde múltiples perspectivas: teorías y análisis*, Madrid/ Frankfurt: Iberoamericana Vervuert.
- SILVA, Denize - PARDO ABRIL, Neyla (2010), «Miradas cruzadas hacia la pobreza desde una perspectiva crítica transdisciplinaria», *Cadernos de Linguagem e Sociedade* 11 (1), 66-90.
- STRAUSS, Anselm - CORBIN, Juliet (2002), *Bases de la investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada*, Antioquia: Editorial Universidad Antioquía.
- TVE (2010), *Manual de estilo*.
[Disponible en: <http://manualdeestilo.rtve.es/tve/2-3-generos-informativos/2-3-3-la-cronica-el-analisis-el-periodismo-de-anticipacion/> (último acceso 26/9/2013)]

María Laura Pardo
Departamento de Lingüística
Centro de Investigaciones en Antropología
Filosófica y Cultural (CIAFIC)
Federico Lacroze 2100
1426 CABA
Argentina